

深圳市中心区水晶岛规划设计方案国际竞赛资格审核[更新]

PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/612/2021\\_2022\\_\\_E6\\_B7\\_B1\\_E5\\_9C\\_B3\\_E5\\_B8\\_82\\_E4\\_c57\\_612106.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/612/2021_2022__E6_B7_B1_E5_9C_B3_E5_B8_82_E4_c57_612106.htm) 关于举行深圳市中心区水晶岛规划设计方案国际竞赛活动并公开邀请应征设计单位参加资格审核的公告

The Proclaim of International Design Competition for Crystal Island 水晶岛位于深圳市中心区的核心位置，不久将成为整个中心区的坐标，也是中心区福田站交通枢纽的转换空间及中轴线南北片区人行连接的重要节点。此外，水晶岛作为公共活动中心也将承担未来城市门户地区重要展示功能。水晶岛的建设将成为中心区中轴线公共空间系统的点睛之笔。规划研究范围约45公顷，设计范围约10公顷。 The site of the proposed Crystal Island project is located at the core of central (CBD) ShenZhen. The building will become one of the most important landmarks for the area in the future. The site is also an important public transport interchange point connecting FuTian Station in the central area and a key junction of the local pedestrian route linking the south and north areas beside the urban central axis. In addition, Crystal Island is planned to be a key public activity centre and play a role as an urban gateway which will have a significant function of expressing the city ' s image. Crystal Island will be the focal point of the open space system along central axis in the CBD. Planning research area is 45 hectares, design range is 10 hectares. 为了形成高质量的城市空间以及与中心区轨道交通设施建设配合，受深圳市政府委托，深圳市规划局负责组织开展水晶岛规划设计方案国际竞赛活动。活动主要对水晶岛的

空间形象、地下空间设计、交通组织、功能布局内容的进行设计竞赛。 In order to create high quality urban space that can successfully integrate the existing tram system, Shenzhen Planning Bureau, consigned by the local government, will organize an international design competition for the Crystal Island. The main focuses of this competition will include the following key points:

1. The design of its underground space, 2. The arrangement of its function structure

本次国际竞赛拟在全球范围展开，公开面向全球报名，独立设计机构、设计联合体、个人均可报名参加；通过资格预审（富有地下空间规划设计能力和实践经验的优先）确定8家主要应征设计机构或联合体并发出正式邀请函（用联合体名义参赛的设计单位以排名在前的为主要设计单位）；未获邀请的设计机构或个人同样欢迎参加竞赛。对于符合成果要求的自愿参赛方案将在评审中一视同仁。竞赛根据专家评审评出一等奖，二等奖，三等奖各1名，其中一等奖奖金80万元人民币；二等奖奖金55万元人民币；三等奖奖金35万元人民币。对于受邀的8家主要咨询单位，凡提交的设计成果符合咨询成果要求的，均可获得20万元人民币的设计成本费作为工作补偿。 This international competition is open to all independent design organizations, consortiums and individuals. Participants with rich experience in underground space design especially with a strong portfolio of completed works will be considered first. After assessing the experience of all participants, eight candidates will be short listed and invited to participate the competition with a written confirmation (Design consortiums will be assessed mainly according to the

experience of the leading consultant). However, organizations or individuals not short listed are still welcomed to join the competition. All qualified competitors will be equally treated in follow process. The competition sets a first, a second and a third prize. The first prize will receive an award of no less than 800,000 RMB. The second prize will receive an award of no less than 550,000 RMB, and the third prize will receive an award of no less than 350,000 RMB. For each of the 8 invited candidates will receive a basic payment of no less than 200,000 RMB, under the condition of a successful submission of the design work which met the standard set up in the Requirements for the Outcomes for Consolation. 有意向参与本次国际竞赛活动的设计机构，请填写报名表和资格预审申请表，于2009年2月12日下午17时之前，以Email或传真的方式告知我们，并同时将报名表、资格预审申请表和公司介绍的正本通过特快专递的形式，于2009年2月12日下午17时之前（以邮戳为准）发给我们，作为正式的报名确认。在收到文件后，我方将于2009年2月19日前确定8家入选设计机构。 The design groups who are interested to participate this competition please fill in the application form and pre-qualify auditing table attached, and email or fax to us before 17:00, Feb. 12th, 2009. At the same time, please send the filled application form and pre-qualify auditing table together with a brief company introduction to us by EMS before the above deadline (the time will be determined by the postal stamp). After receiving the documents, we will inform you the 0selection result before 2009-02-19. 日程安排：报名截止 2009年2月12日 Registration date:12-02-2009确定入

选8设计机构 2009年2月19日 Selection result publish date:  
19-02-2009现场踏勘 2月26日 ( 包含答疑时间 ) Site visit  
(including Q&A meeting) 26-01-2009竞赛提交 4月22日 Proposal  
hand-in date: 22-April-2009竞赛评审 4月28-30日 Competition  
accreditation: 28-04-2009 to 30-04-2009以上时间可能会有所调  
整Time table might be readjusted. 具体报名表下载及参与事宜请  
详见网站 : For more information, please  
visit:[http://www.szplan.gov.cn/main/ghdt/tzgg/200901200221589.sh  
tml](http://www.szplan.gov.cn/main/ghdt/tzgg/200901200221589.shtml)<http://www.100test.com.cn> 邮寄地址 : 中国广东省深圳市红  
荔西路8009号规划大厦607室邮编 : 518034Address: Room 607,  
6th Floor, Planning Mansion, NO.8009, HongLiXiLu, ShenZhen  
518034, China联系人Contact person : 朱俊(Zhu Jun) Michelle电  
话 Tel : 86-0755-83949105 86-0755-83949067手机Mobile:  
86-13923777718( Michelle) 86-13923809987(朱俊) 传真 Fax :  
86-0755-83949401Email: [jingsaichina@gmail.com](mailto:jingsaichina@gmail.com)附 : 其它相关资  
料后续会附到[www.szplan.gov.cn](http://www.szplan.gov.cn)网站有任何疑问 , 如表格下载  
等问题 , 请通过邮件方式告知我们 ! If you have any questions,  
please do no hesitate to contact us by E-mail.Additional relative  
materials will be attached on to [www.szplan.gov.cn](http://www.szplan.gov.cn)报名表 Sign-up  
Form.doc资格预审申请表 Application form of Qualification  
Prejudication.doc1 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接  
下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)